

# SAWADEE ALBERTA

Alberta Thai Association Newsletter

Fall 2023

*In this issue:*

President's Message

Upcoming Events

Recent Activities

News and Announcements

## PRESIDENT'S MESSAGE

Best wishes to all; hope you are doing well and enjoying the post-Covid freedom to the full!

Since the last Newsletter (2023 Summer Sawadee Alberta) the ATA has gone through a lot of stressful events, most notably the resignation of President Rex Carey on August 1, 2023 due to ill health. Rex has done so much for the Association, especially the acquisition and development of the Thai Multicultural Centre which has become a much-used office, classrooms and meeting place.

Rex and his family have moved to Thailand and we all wish for Rex's full recovery amidst excellent care from his family and Thailand's well-respected healthcare system.



### 2023 ATA Board of Directors:

President: Buncha Ooraikul  
Vice President: Nami (Rampun) Numgongdee  
Treasurer: Ngamta Tekauyporn  
Secretary: Wanna Saksaranrome

Directors:  
Activities: Chatdrapond Wangbamroongsak  
Fundraising: Nichapat Chitpraphan  
Information: Firdaus Khambatta

Chairpersons:  
Casino: Sue Thomas  
Dance: Hathairat Krengsamrong  
Music: Jirapa Bunnag  
Programming: Ladarat Ooraikul  
Jitra Kriangkum  
Sports and Recreation: Marty Bester

Awards and Scholarships Selection Committee:  
Anan Limsombutan  
Ngamta Tekauyporn  
Buncha Ooraikul

Editors: Ladarat Ooraikul  
Buncha Ooraikul  
Jitra kriangkum

The Royal Thai Consulate-General in Vancouver came to provide consular services at the Thai Multicultural Centre during July 21-23, 2023. The ATA Board of Directors hosted a dinner catered by Thai Corner Restaurant and Bakery for the Consular team, which included Deputy Consul-General Jumpoth Chawang, Consul Sukarawan (Lily) Khumrunroj and staff on July 20 at the Thai Centre. The services were highly appreciated by those living in Edmonton and surrounding areas who needed passport renewal.

The Edmonton Heritage Festival 2023, August 5-7, has come and gone and ATA wishes to thank all the volunteers who worked so hard to make the event a success. There were many challenges we had to deal with, starting with the new relatively unknown location due to the closure of Hawrelak Park for renovation. Then we had to try to find a new pavilion chair to run the Thai pavilion. Khun Jel Rasri stepped up to accept the challenges. She brought with her promises to take Thai pavilion to a new height with expanded menu for the food tent from three to five, invitation of the Chulalongkorn University music and dance team to help with the stage performances, requests to Thai restaurants and massage clinics to send volunteers to help with food

(cont. page 3)



[www.albertathaiassociation.com](http://www.albertathaiassociation.com)



Alberta Thai Association #207, 16504 118 Avenue NW, Edmonton, AB T5V 1C8

# สวัสดีอัลเบอर्ट้า

หนังสือข่าวสมาคมไทยในอัลเบอर्ट้า

ฤดูใบไม้ร่วง 2023

ในฉบับ:

นายกสมาคมแอลง

กิจกรรมที่จะมาถึง

กิจกรรมที่ผ่านมาแล้ว

ข่าวและประกาศ

## คณะกรรมการสมาคม 2023

นายกสมาคม:	บัญชา อุไรกุล
รองนายกสมาคม:	นามิ (ราฟธรรม) นำกองดี
เหรัญญิก:	งามตา เต็กอวยพร
เลขานุการ:	วรรณ ศักดิ์สรณธรรมณ์
ผู้อำนวยการ:	
ฝ่ายกิจกรรม	ฉัตรภรณ์ หวังบำรุงศักดิ์
ฝ่ายหาทุน	ณิชาภัทร (ตรึม) จิตต์ประพันธ์
ฝ่ายบริการข้อมูล	เพ็ญศรี ค่ำมิตตา
หัวหน้าฝ่าย:	
คาสโน	ชู โทมัส
นาฏศิลป์	หทัยรัตน์ เกรงสาโร
ดนตรี	จิราภา บุญนาค
โครงการบริการสังคม	ลดารัตน์ อุไรกุล
	จิตรา เกรียงคำ
กีฬาและนันทนาการ	มาร์ตี เบสเตอร์
กรรมการตัดสินรางวัล และทุนการศึกษา	อนันต์ ลิ้มสมบัตินันต์
	งามตา เต็กอวยพร
	บัญชา อุไรกุล
บรรณาธิการ	ลดารัตน์ อุไรกุล
	บัญชา อุไรกุล
	จิตรา เกรียงคำ

## นายกสมาคมแอลง

สวัสดีครับ ผมขอส่งความปรารถนาดีมายังทุกท่าน หวังว่าท่านจะมีความสุขกาย สุขใจ ไร้กังวล เนื่องจากสถานการณ์โควิดได้ผ่านพ้นไปแล้ว

นับตั้งแต่หนังสือข่าวฉบับที่แล้ว (สวัสดีอัลเบอर्ट้า ฉบับฤดูร้อน 2023) มีเรื่องสำคัญหลายเรื่องที่ผมใคร่เรียนให้ท่านทราบ เรื่องแรกคือ คุณเร็กซ์ แครี่ ขอลาออกจากตำแหน่งนายกสมาคม ตั้งแต่วันที่ 1 สิงหาคม 2023 เนื่องจากปัญหาสุขภาพ คุณเร็กซ์ได้ช่วยงานของสมาคมฯ มาเป็นเวลาหลายปี งานชิ้นสำคัญของท่านคือ การสรรหา จัดซื้อและตกแต่งอาคารเพื่อใช้เป็นสำนักงานและสถานที่จัดกิจกรรมของสมาคมไทย ปัจจุบัน คุณเร็กซ์และครอบครัวได้ย้ายไปอยู่ประเทศไทย และพวกเราต่างหวังว่า สุขภาพของท่านจะดีขึ้นเป็นลำดับ

เรื่องถัดไปคือ สถานกงสุลใหญ่ ณ นครแวนคูเวอร์นำโดยรองกงสุลใหญ่จุมพฏ ขวาง, กงสุลศุภรธรรม คุ่มรุ่งโรจน์และคณะเจ้าหน้าที่ ได้จัดบริการกงสุลสัญจรขึ้นในนครเอดมันตัน ระหว่างวันที่ 21-23 กค. ที่สำนักงานของสมาคมไทย คณะกรรมการของสมาคมฯ จัดเลี้ยงอาหารค่ำเมื่อคืนวันที่ 20 กค. เพื่อเป็นการต้อนรับและขอบคุณคณะ ที่ได้ออกมาให้บริการแก่พวกเรา

การจัดตั้งทีมไทยเพื่อเข้าร่วมงานเฮอริเทจในปีนี้อยู่ตรงกับวันที่ 5-7 สค. สมาคมฯ ขอขอบคุณอาสาสมัครทุกท่านที่ได้มีส่วนช่วยให้งานสำเร็จลงด้วยดีอีกครั้ง ใหม่สำหรับการจัดงานในปีนี้ได้แก่ การย้ายสถานที่จัดงาน เนื่องจากสวนสาธารณะวิลเลียม ฮอริแลค ปิดซ่อมแซม การสรรหาหัวหน้าโครงการคนใหม่ ซึ่งคุณเจเล ราศรี ได้กรุณาช่วยรับหน้าที่นี้ไว้ การขยายเมนูอาหารเพื่อจูงใจลูกค้า การแสดงดนตรีและนาฏศิลป์โดยคณะจากจุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย การเชิญชวนร้านอาหารไทยและร้านนวดไทยให้มาร่วมเป็นอาสาสมัครในงานเหล่านี้เป็นต้น คณะกรรมการจะได้รวบรวมสรุปข้อดีและข้อเสียของการจัดงานในปีนี้นำไปปรับใช้ในปีต่อไป

(อ่านต่อหน้า 4)

## PRESIDENT'S MESSAGE *(cont. from page 1)*

preparations and massage, etc. The results were mixed but we learned many valuable lessons that will help us plan and perform better in future years.

ATA hosted the Volunteers Appreciation and Awards Night on September 16 at Blue Quill Community League Hall. There were about 80 volunteers, family and friends attending the event, including 13 awardees consisting of three school and university graduates, two outstanding achievements, three scholarship recipients, four recognition awards and one President Award (Details on page 7). The Night ended with social dances enjoyed by many.

We have just completed our Casino Event (September 26-27) at the Pure Casino organized by Sue Ooraikul Thomas. As usual, many volunteers stepped forward to help work the three shifts each day. This is our biggest fundraising event without which we would have great difficulties running our office, programs and some events, all of which require a great deal of expenses.

I would like to end this message with a plea. Our membership has declined considerably, due mainly to

the non-renewal of many old members and low number of new applications. We offer free first year membership for new applicants, and our membership fees have remained the same over the years. We also lose a very valuable pool of volunteers as some Thai workers moved away to other locations or returned to Thailand. ATA badly needs both new members and more volunteers to run the Association and help with events. We expect the Annual General Meeting on March 16, 2024 to elect new President and new Secretary. We need new blood to revitalize the Association which, we believe, is a valuable vehicle to help our Thai community, our newcomers and to preserve the tie between our next generations and their Thai heritage. Please come forward and help the Association perform its tasks by becoming members and volunteers.

Thank you,

*Buncha Ooraikul*

ATA President

*You're Invited!*

### **ANNUAL GENERAL MEETING AND ELECTIONS DAY**

**Saturday March 16, 2024**

**AT THE ATA THAI CENTRE, #207, 16504 118 AVENUE NW, EDMONTON**

**6:30 PM DOOR OPENS FOR REGISTRATION**

**7:00 PM MEETING BEGINS (ANNUAL REPORT, FINANCIAL REPORT, Q/A)**

**8:00 PM ELECTIONS BEGIN**

**POSITIONS TO BE ELECTED: PRESIDENT AND SECRETARY FOR 2024-2026 TERM**

**Only members in good standing can nominate, vote or run for office**

**To find out your current membership status or submit a nomination, please send an email to  
albertathaiassociation@gmail.com**

**Refreshment and light snack will be served, courtesy of the Alberta Thai Association**

## นายกสมาคมแถลง (ต่อจากหน้า 2)

งานพิธีมอบรางวัลและทุนการศึกษาจัดควบคู่กับงานเลี้ยง  
ขอบคุณอาสาสมัครเมื่อวันที่ 16 ก.ย. ณ Blue Quill Community  
League Hall มีผู้มาร่วมงานราว 80 คน มีผู้ได้รับรางวัลต่างๆ และ  
ทุนการศึกษารวม 13 คน ซึ่งสรุปไว้ในหน้า 7

การจัดคาลิโนของสมาคมฯ ที่ Pure Casino ระหว่างวันที่ 26-  
27 ก.ย. เพิ่งจะเสร็จสิ้นลง โดยมีคุณชู อุไรกุล โทมัส เป็นผู้  
ประสานงาน สมาคมฯ ขอขอบคุณอาสาสมัครทุกท่านที่ได้สละเวลา  
มาช่วยงานซึ่งแบ่งเป็นวันละสามกะ การจัดคาลิโนเป็นการหาทุนที่  
สำคัญที่สุดของสมาคมฯ หากปราศจากรายได้ในส่วนนี้ การจัด  
กิจกรรมต่างๆ ก็คงจะประสบความยากลำบากอย่างแน่นอน

ก่อนจบ ผมขอฝากเรื่องสำคัญเกี่ยวกับการต่ออายุสมาชิกไว้กับ  
ทุกท่าน โปรดต่ออายุสมาชิกของท่าน และชักชวนให้ผู้ที่มีความ  
สนใจมาร่วมสมัครเป็นสมาชิก สมาคมฯ ยกเว้นค่าสมาชิกในปีแรก  
ส่วนค่าสมาชิกก็ยังคงเก็บอยู่ในอัตราเดิมมาเป็นเวลานานหลายปี มิ  
เคยขึ้นราคา ป้อยครั้ง จำนวนสมาชิกของเราลดลง เพราะท่าน  
อาจลืมต่ออายุสมาชิก หรือสมาชิกบางท่าน เช่น ช่างไทยซึ่งเป็น

กำลังสำคัญของชุมชนไทย อาจมีการย้ายเมืองหรือกลับสู่ภูมิลำเนา  
เดิม อย่างไรก็ตาม เราหวังว่า สมาคมฯ จะได้รับการสนับสนุนจาก  
ท่าน และในวันเสาร์ที่ 16 มีค. 2024 สมาคมฯ จะจัดการประชุม  
สามัญประจำปี เพื่อรายงานความก้าวหน้าในกิจการของสมาคมฯ  
ร่วมกับการเลือกตั้งนายกสมาคม และเลขานุการคนใหม่ จึงขอเชิญ  
ชวนท่านให้เข้าร่วมประชุม และมีบทบาทในกิจกรรมต่างๆ ชุมชนจะ  
เข้มแข็งและจีรังยั่งยืนเมื่อเราร่วมมือกัน สมาชิกคนใหม่คือ  
ความหวังที่จะช่วยต่อยอดความเจริญก้าวหน้า โดยการขยาย  
เครือข่ายในหมู่สมาชิก การช่วยเหลือผู้มาใหม่ และการสืบสาน  
วัฒนธรรมไทยจากพ่อแม่ไปสู่ลูกหลาน ดังนั้น ไม่ว่าท่านจะเป็นรุ่น  
ใหญ่หรือรุ่นเล็ก อยู่เก่าหรือมาใหม่ โปรดสมัครเป็นสมาชิกของ  
สมาคมฯ และช่วยกันเป็นอาสาสมัครให้กับกิจกรรมของชุมชน

ด้วยความขอบคุณ

บัญชา อุไรกุล

นายกสมาคม

## การประชุมสามัญและการเลือกตั้งประจำปี 2024

วันเสาร์ที่ 16 มีนาคม 2024

ณ สำนักงานของสมาคมฯ เลขที่ #207, 16504 118 AVENUE NW, EDMONTON

เวลา 18.30 น. เปิดลงทะเบียน

เวลา 19.00 น. เปิดประชุม การรายงานกิจกรรมและการเงินในรอบปี ถาม-ตอบข้อสงสัย

เวลา 20.00 น. เริ่มการเลือกตั้ง

ตำแหน่งเลือกตั้งในปีนี้ได้แก่ นายกสมาคม และเลขานุการ ประจำปี 2024 – 2026

เฉพาะท่านที่จ่ายค่าสมาชิกเท่านั้น ที่มีสิทธิ์เสนอชื่อ ลงสมัครรับเลือกตั้ง หรือออกเสียงเลือกตั้ง

โปรดส่งอีเมลไปที่ [albertathaiassociation@gmail.com](mailto:albertathaiassociation@gmail.com) หากท่านต้องการเสนอชื่อผู้ที่มีความเหมาะสม

หรือต้องการตรวจสอบสถานภาพการเป็นสมาชิกของท่าน

สมาคมฯ บริการเครื่องดื่มและของว่าง ฟรี



## RECENT ACTIVITIES



The **ATA GOLF TOURNAMENT** was held on Jun 25, 2023 at Eagle Rock Golf Course in Leduc, AB. Twenty-eight golfers from Edmonton, Calgary and the surrounding areas participated in the event.

การแข่งขันกอล์ฟของสมาคมฯ จัดขึ้นเมื่อวันที่ 25 มิ.ย. ศกนี้ ที่สนามกอล์ฟอีเกิ้ลร็อค ในเมืองเลอดัค มีนักกอล์ฟจำนวน 28 คน จากนครเอดมันตัน แคลการี่ และละแวกใกล้เคียง ที่มาร่วมสนุกกันในวันนี้



**ATA POTLUCK PICNIC** was held on July 16, 2023 at North Millbourne Community Hall.

ปิกนิกประจำปีของสมาคมฯ จัดขึ้นเมื่อวันที่ 16 กค. 2023 ที่ North Millbourne Community Hall



## RECENT ACTIVITIES

### THAI PAVILION AT EDMONTON HERITAGE FESTIVAL (EHF)

**Date:** August 5-7, 2023

**Location:** Exhibition Lands and Borden Park; Thai pavilion is located at site #40, West Lot

**Highlights:** 50<sup>th</sup> Anniversary of EHF; Music and Dance Troupe from

Chulalongkorn University performed at the Thai Pavilion

**No. of Pavilions:** 65 ([Edmonton Heritage Festival 2023 guide](#) | [CTV News](#))

**Estimated Attendance:** >300,000 ([Edmonton Heritage Day Festival saw higher visitor turnout than 2022](#) | [Edmonton Journal](#))

**Menu:** Pad Thai, \$7; Beef Massaman Curry on Rice, \$8; Chicken Satay served with Peanut Sauce and Cucumber Salad, \$5; Mango Sticky Rice, \$5 (Best seller!); Thai Iced Tea, \$5

งานเออีทีปีนี้ ตรงกับวันที่ 5-7 ส.ค.2023 สถานที่จัดงานย้ายไปที่ Exhibition Lands and Borden Park ประกอบด้วย 65 ชุ้ม และมีผู้เข้าชมงานมากกว่า 3 แสนคน ชุ้มไทยตั้งอยู่ที่หมายเลข 40 พิเศษสำหรับปีนี้คือ การฉลองครบรอบ 50 ปีของการจัดงานเออีทีในนครเอ็ดมันตัน ชุ้มไทยได้รับเกียรติจากคณะนาฏศิลป์และดนตรีไทยของจุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัยที่กรุณาเดินทางมาร่วมแสดง รายการอาหารไทยปีนี้ได้แก่ ผัดไทย, \$7; มัสมั่นเนื้อ ราดข้าว, \$8; ไก่สะเต๊ะ, \$5; ข้าวเหนียวมะม่วง, \$5 (ขายดีที่สุด!); ชาเย็น, \$5



## 2023 SCHOLARSHIP &amp; AWARD RECIPIENTS

**Graduation Awards:**

*Left to Right:* Kaleigh Hope Chu, Namo Rousseau, Ketsara Sunghoung

รางวัลผู้สำเร็จการศึกษา

ซ้ายไปขวา: เคลลี่ โฮป ชู, นโม รุสโซ, เกศรา สังข์หนอง

**Outstanding Achievement Awards:**

*Left to Right:* Marty Bester and Aiden Letourneau

รางวัลความเป็นเลิศ

ซ้ายไปขวา: มาร์ตี้ เบสเตอร์ และ เอเดน เลอตูว์น

**Boon-oom and Bunyong Gosinet Scholarships:**

*Left to Right:* Kaleigh Hope Chu, Thanyakit (Daniel) Thanya, Tarid Wongvorachan

ทุนการศึกษา บุญอ้อม-บวรยง โกษิเนตร

ซ้ายไปขวา: เคลลี่ โฮป ชู, ธัญยakit (แดเนียล) ธัญยะ และ

ธฤต วงศ์วรจรรย์

**Recognition Awards:**

*Left to Right:* Kaleigh Hope Chu, Sydney Addison Chu, Ladarat Ooraikul and Thai Corner Restaurant & Bakery

รางวัลอาสาสมัครดีเด่น

ซ้ายไปขวา: เคลลี่ โฮป ชู, ซิดนีย์ แอดดิสัน ชู, ลาดารัตน์ อูไรกุล และ ร้านอาหารไทยคอร์เนอร์และเบเกอรี่

**President Award: Dr. Jitra Kriangkum**

รางวัลนายกสมาคมไทยในอัลเบอร์ต้า: ดร.จิตรา เกรียงคำ





## RECENT ACTIVITIES



## ATA AWARDS NIGHT AND VOLUNTEER APPRECIATION PARTY

The Annual Volunteer Appreciation Party combined with the Awards Night took place on September 16, 2023 at Blue Quill Community Hall. The event saw a gathering of more than 80 members, volunteers and newcomers. The evening commenced with a delightful buffet dinner, followed by the Awards presentations, and concluded with a vibrant social gathering.

งานมอบรางวัล ทุนการศึกษา และเกียรติบัตรของสมาคมฯ จัดควบคู่กับการเลี้ยงขอบคุณอาสาสมัครประจำปี โดยจัดขึ้นที่ Blue Quill Community Hall มีผู้มาร่วมงานราว 80 คน ซึ่งประกอบด้วยสมาชิก อาสาสมัคร และผู้ที่ย้ายมาอยู่ใหม่ งานคืนนี้เริ่มด้วยการรับประทานอาหารเย็นร่วมกัน การมอบรางวัลต่างๆ และการสังสรรค์รื่นเริง สร้างความสนุกสนานเบิกบานให้กับผู้มาร่วมงานโดยทั่วหน้า

## ATA SPORT EVENTS AT THE ACT AQUATIC AND REC CENTRE



The first-ever **ATA Pickleball** event took place at the ACT Aquatic and Recreation Centre on October 8, 2023.

Join us for our **upcoming sport events** on Oct 22 and Oct 29, from 11 am to 1 pm, at the same venue. *You have the option to select between pickleball and badminton for each day.* To reserve your spot, please send an email to [albertathaiassociation@gmail.com](mailto:albertathaiassociation@gmail.com).

สมาคมฯ จัดให้มีการเล่นพิกเก็ตบอลขึ้นเป็นครั้งแรกที่ ACT Aquatic and Recreation Centre เมื่อวันที่ 8 ต.ค. ที่ผ่านมามีครั้งต่อไปคือ วันที่ 22 และ 29 ต.ค. 11-13 น. ณ สถานที่เดิม ท่านสามารถเลือกเล่นได้ระหว่างพิกเก็ตบอลกับแบดมินตัน สนใจมาร่วมสนุก โปรดลงทะเบียนล่วงหน้าได้ที่ [albertathaiassociation@gmail.com](mailto:albertathaiassociation@gmail.com)





The Thai Trade Centre in Vancouver ([www.ditp.go.th](http://www.ditp.go.th)) organized the “Taste of Thailand” event at Lucky Supermarket in Edmonton on July 22-23, 2023. Our team, led by Eed Winner, actively participated in the event by assisting with setup, fruit carving and cooking demonstrations.

สำนักงานส่งเสริมการค้าไทย ณ นครแวนคูเวอร์ได้จัดงานส่งเสริมอาหารไทยขึ้นเมื่อวันที่ 22-23 ก.ค. 2023 ที่ร้านลัคกี้ซูเปอร์มาร์เก็ต นครเอดมันตัน โดยมีคุณอ๊อด วินเนอร์และคณะอำนวยความสะดวก และช่วยสาธิตการแกะสลักผักผลไม้และการทำอาหารไทย

## ท่านต่ออายุสมาชิกแล้วหรือยัง?

นายทะเบียนของเราสามารถตรวจสอบอายุสมาชิกให้ท่านได้  
โปรดติดต่อผ่านเฟสบุ๊ค หรืออีเมล  
[albertathaiassociation@gmail.com](mailto:albertathaiassociation@gmail.com)

วิธีการต่ออายุหรือสมัครเป็นสมาชิกทำได้ 2 วิธี

1. กรอกใบสมัคร และส่งทางไปรษณีย์พร้อมเช็คค่าสมาชิก
2. กรอกใบสมัคร, สแกน ส่งทางอีเมล พร้อมจ่ายค่าสมาชิกโดยการโอนเงินมาที่ [albertathaiassociation@gmail.com](mailto:albertathaiassociation@gmail.com) และเขียนกำกับว่า “ค่าสมาชิก”

ดาวน์โหลดใบสมัคร: [www.albertathaiassociation.com](http://www.albertathaiassociation.com)

## Have you renewed your ATA membership?

Not sure of your membership status?  
Please message us or submit a request via e-mail,  
we will look it up for you.

To renew or apply for your ATA membership, fill out the ATA Membership Form (available at [www.albertathaiassociation.com](http://www.albertathaiassociation.com)) and mail it along with your payment.

OR

E-mail your filled-out form and E-transfer your payment to [albertathaiassociation@gmail.com](mailto:albertathaiassociation@gmail.com) with the subject line “Membership Fee”

## CITY OF EDMONTON ARCHIVES AND THE ATA

The three founding members of the Alberta Thai Association, namely Mr. Boon-oom Gosinet, Mr. Anan Kaewmongkol and Dr. Buncha Ooraikul visited with Ms. Jia Jia Yong of City of Edmonton Archives on Friday September 29. This meeting took place at the ATA Thai Centre. During the visit, they shared the rich history of the Thai community in Alberta and the establishment of the ATA through an interview and a show-and-tell session.

To contribute to the preservation of this history, the group presented several significant items to Jia Jia for archiving with the City of Edmonton. These items included a copy of the 30<sup>th</sup> Anniversary book, a 30<sup>th</sup> Anniversary pin and a “Thairath” newspaper clipping from the 1980s describing a Thai cultural event in Calgary.

เมื่อวันศุกร์ที่ 29 ก.ย. ศกนี้ สมาชิกอาวุโสของสมาคมฯ ประกอบด้วย อจ.บุญ-อุม โกษิเนตร, อจ. อนันต์ แก้วมงคล และ ดร.บุณฑิลา อูไรกุล ได้พบปะสนทนากับคุณ เจีย เจีย ยอง เจ้าหน้าที่ฝ่ายจดหมายเหตุของนครเอ็ดมันตัน ณ สำนักงานของสมาคมไทย คณะได้มีโอกาสเสนอเรื่องราวความเป็นมาของชุมชนไทยในอัลเบอร์ตาและการก่อตั้งสมาคมไทยในอัลเบอร์ตา มีการให้สัมภาษณ์และการนำเสนอเอกสารที่เกี่ยวข้องกับชุมชนไทยในอดีต นอกจากนี้ คณะยังได้มอบหนังสืออนุสรณ์ 30 ปีสมาคมไทยอัลเบอร์ตา เข็มที่ระลึก 30 ปี และข่าวหนังสือพิมพ์ไทยรัฐคอลัมน์ “สังคมคนไทยในต่างแดน” ซึ่งตีพิมพ์ในช่วงทศวรรษ 1980 เกี่ยวกับการจัดงานแสดงวัฒนธรรมไทยในแคลการี เพื่อให้เป็นสมบัติที่ขึ้นทะเบียนไว้กับนครเอ็ดมันตัน



## HEMARAT WON WORLD ASSOCIATION NUAD THAI CHAMPIONSHIP 2023 CANADA

ขอแสดงความยินดีกับคุณเหมรัตน์ (เอ็มม่า) ฮาวปันจาย เจ้าของ Sevaka Thai Massage Therapy ในนครเอ็ดมันตัน ที่ได้รับรางวัลชนะเลิศการแข่งขัน World Association Nuad Thai Championship 2023 ในประเทศแคนาดา สาขา Nuad Thai Artistry ซึ่งจัดขึ้น ณ นครโตรอนโต 11-13 กย.ที่ผ่านมา เอ็มม่าจะเป็นตัวแทนของประเทศแคนาดาในการแข่งขัน World Nuad Thai Championship ซึ่งเป็นการแข่งขันระดับนานาชาติ ที่ประเทศญี่ปุ่นในวันที่ 31 ตค. ศกนี้ สู้ สู้ นะคะน้องเอ็มม่า พวกเราขอเป็นกำลังใจให้ค่ะ!



Congratulations to Hemarat (Emma) Howpanjai of Sevaka Thai Massage Therapy in Edmonton for her victory at the World Association Nuad Thai Championship 2023 in Canada, specifically in the category of Nuad Thai Artistry. The event took place in Toronto from September 11 to 13, 2023. Emma is set to represent Canada at the upcoming World Nuad Thai Championship scheduled for October 31, 2023 in Japan. Best of luck, Emma! We'll be cheering you on! 🇹🇭